

Document Citation

Title	Affengeil
Author(s)	
Source	<i>Internationale Filmfestspiele Berlin</i>
Date	1991
Type	program note
Language	French German English
Pagination	
No. of Pages	2
Subjects	von Praunheim, Rosa (1942), Riga, Latvia
Film Subjects	Affengeil (Life is like a cucumber), von Praunheim, Rosa, 1990

AFFENGEIL

Regie: Rosa von Praunheim
Deutschland 1990

AFFENGEIL
LIFE IS LIKE
A CUCUMBER

AFFENGEIL
LA VIE, C'EST COMME
UN CONCOMBRE



Rosa von Praunheim

Biografie

Geboren am 25.11.1942 in Riga. Studien (Malerei) an der Werkkunstschule Offenbach und der Hochschule der Künste, Berlin. Schriftstellerische Versuche, Veröffentlichung des Buches „Männer, Rauschgift und der Tod“ (1967). 1968 Regieassistent von Gregory J. Markopoulos. Ab 1967 erste Kurzfilme. Der Durchbruch gelingt ihm 1970 mit DIE BETTWURST und NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

Biography

Born on 25.11.1942 in Riga. Studied painting at the Offenbach College of Commercial Art and at the Hochschule der Künste in Berlin. His attempts at writing resulted in the publication of his book "Men, Narcotics and Death" (1967). In 1968 he worked as Assistant Director to Gregory J. Markopoulos. He made his first short films in 1967. He made a breakthrough in 1970 with the films DIE BETTWURST and NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

Biographie

Né le 25-11-1942 à Riga. Etudie la peinture à l'école des arts appliqués d'Offenbach et aux beaux-arts de Berlin: Essaie d'écrire et publie le livre «Männer, Rauschgift und der Tod» (Les hommes, la drogue et la mort) en 1967. Assistant réalisateur de Gregory J. Markopoulos en 1968. Réalise des courts-métrages à partir de 1967. Fait sa percée en 1970 avec DIE BETTWURST et NICHT DER HOMOSEXUELLE IST PERVERS ...

Lotti Huber

Stabliste

Buch Rosa von Praunheim
Kamera Klaus Janschewskj
Mike Kuchar
Schnitt Mike Shepard
Musik Maran Gosov
Thomas Marquard
Ausstattung Volker März
Mitarbeit Maren Frese
G. Rautenberg
Arbeitsgemeinschaft
Medienpädagogik e.V.
Jutta Mailliet
M. Tavares
Herstellungsltg. Renée Gundelach
Produktionsltg. Elke Peters
Redaktion Joachim
von Mengershausen
Christa Vogel
Co-Produktion WDR, Köln/SFB, Berlin
Produktion Rosa von Praunheim
Filmproduktion
Konstanzer Straße 56
D-1000 Berlin 15
Tel.: 030-8 83 54 96

Darsteller

Lotti Huber
Rosa von Praunheim
Helga Sloop
Gertrud Mischwitzky
Thomas Woischnig
Hans Peter Schwade
Frank Schäfer

Länge 87 Min.
Format 16 mm

Farbe
Deutscher Verleih Filmwelt
Ismaninger Straße 51
D-8000 München 80
Tel.: 089-418001-0
Fax: 089-41800143
Weltvertrieb Exportfilm Bischoff & Co.
GmbH
Isabellastraße 20
D-8000 München 40
Tel.: 089-271 99 40
Fax: 089-2730397

Aufnahmeleitung/Location manager/Régisseur
Ausstattung/Set decorator/Décor intérieur
Bauten/Art director/Décor
Buch/Screenplay/Scénario

Darsteller/Cast/Fiche artistique
Deutscher Verleih/German distr./Distr. allemande
Produktionsleitung/Prod. manager/Directeur de prod.
Regie/Director/Directeur

Schnitt/Editor/Montage
Stabliste/Credits/Fiche technique
Ton/Sound/Son
Weltvertrieb/World distr./Distr. mondiale

Filmografie

- 1967 VON ROSA VON PRAUNHEIM
Kurzfilm
- 1968 DIE SCHACHTEL
Regie: Gregory J. Markopoulos;
Regieassistentz
(A)LTER (A)CTION
Regie: Gregory J. Markopoulos;
Regieassistentz
GROTESK – BURLESK – PITTORESK
Regie mit Werner Schroeter
Kurzfilm
FACES
Regie: Werner Schroeter; Mitarbeit
ROSA ARBEITER AUF GOLDENER
STRASSE. 2 Teile
Kurzfilm
- 1969 SCHWESTERN DER REVOLUTION
Kurzfilm
EIKA KATAPPA
Regie: Werner Schroeter; Darsteller
SAMUEL BECKETT
TV-Kurzfilm
- 1970 MACBETH
OPER VON ROSA VON PRAUNHEIM
TV-Film
DIE BETTWURST
TV-Film
ROSA LILIES
Regie: Bernd Upnmoor; Kamera mit
Christa Stock, Bernd Upnmoor
NICHT DER HOMOSEXUELLE IST
PERVERS, SONDERN DIE
SITUATION, IN DER ER LEBT
WAS DIE RECHTE NICHT SIEHT ...
KOMMT ERST RECHT AUS DEM
OHR HINAUS
TV-Kurzfilm
- 1970/ SYLVESTER 70/71
- 1971 Unvollendet
- 1971 HOMOSEXUELLE IN NEW YORK
Kurz-Dokumentarfilm
- 1971/ LEIDENSCHAFTEN
- 1972 TV-Film
- 1972- ARMY OF LOVERS OR REVOLT OF
1979 THE PERVERTS/ARMEE DER
LIEBENDEN ODER REVOLTE DER
PERVERSEN
Dokumentarfilm
- 1973 BERLINER BETTWURST
AXEL VON AUERSPERG
TV-Film
- 1974 ROSA VON PRAUNHEIM ZEIGT
Kurzfilm
MONOLOG EINES STARS
TV-Film
- 1975 DIE BETÖRUNG
DER BLAUEN MATROSEN
Regie: Ulrike Ottinger, Tabea
Blumenschein; Darsteller
- 1975/ UNDERGROUND AND EMIGRANTS
1976 Dokumentarfilm
- 1976 PORTRÄT MARIANNE ROSENBERG
TV-Magazinbeitrag
ICH BIN EIN ANTISTAR.
DAS SKANDALÖSE LEBEN DER
EVELYN KÜNNECKE
- 1977 PORTRÄT GEORGE
UND MIKE KUCHAR
TV-Kurzfilm
FRÜHLING FÜR FRANKFURT
Kurzfilm
DER 24. STOCK
TV-Dokumentarfilm
- 1977/
- 1978 TALLY BROWN, NEW YORK
- 1979 DAS TODESMAGAZIN ODER: WIE
WIE WERDE ICH EIN BLUMEN-
TOPF?
- 1979 GRÄFIN VON RICHTHOFEN
Kurzfilm
- 1980 RED LOVE
Kurzfilm
- 1980/ ROTE LIEBE
- 1981 Zwei Fassungen
- 1981 UNSERE LEICHEN LEBEN NOCH
ROSA VON PRAUNHEIM – EIN LEBEN
ZWISCHEN KARRIERE,
SEX UND TOD
Regie: Hardy Frank; Darsteller
- 1982 MEIN NEW YORK
TV-Magazinbeitrag
- 1982/
- 1983 STADT DER VERLORENEN SEELEN
- 1983/
- 1984 HORROR VACUI
- 1984 DER BISS
Regie: Marianne Enzensberger;
Darsteller
- 1985 EIN VIRUS KENNT KEINE MORAL
DREHEN UND SEHEN LASSEN
TV-Film; Regie: Christa Maerker;
Darsteller
DOLLY, LOTTE UND MARIA
TV-Film
- 1987 ANITA – TÄNZE DES LASTERS
- 1989 ÜBERLEBEN IN NEW YORK
Dokumentarfilm
SCHWEIGEN = TOD
POSITIV
- 1990 FEUER UNTERM ARSCH
AFFENGEIL

AFFENGEIL

Dieser Film – mein neuester – vielleicht eine Liebesgeschichte zwischen Lotti Huber und Rosa von Praunheim – war nicht leicht fertigzustellen. Vor zwei Jahren fingen wir mit Videos an, insgesamt 30 Stunden. Wir hatten ein richtiges Drehbuch – es sollte eine Komödie übers Filmemachen werden – und wir ließen die Kamera einfach laufen. Lotti blühte erst richtig auf, wenn sie dem Team aus ihrem reichen Leben erzählen konnte, und überraschte selbst mich mit immer neuen Varianten. AFFENGEIL wurde immer mehr zu einem Film über Lottis Leben. Ich kann mich noch erinnern, wie ich Lotti vor fast 10 Jahren kennenlernte. Ich suchte ältere Darstellerinnen für meinen Film UNSERE LEICHEN LEBEN NOCH. Ich machte ein Interview mit Lotti und fragte sie, wie das so meine Art ist, sofort nach ihrem Sexualleben. Sie zitierte ganz cool Oscar Wilde: „Fragen sind nie unanständig, Antworten bisweilen.“ Da Lotti zufällig in Berlin in meiner Straße wohnte, begannen wir uns zu besuchen – es wurde eine sehr intime, leidenschaftliche und kreative Zusammenarbeit. Ich schrieb für sie den Film HORROR VACUI, die Bühnenshow SCHLAGSAHNE DER ILLUSIONEN, wo wir beide live auf der Bühne tanzten, und den Kinohit ANITA – TÄNZE DES LASTERS. ...
Rosa von Praunheim

AFFENGEIL

This film – my latest – perhaps a love story between Lotti Huber and Rosa von Praunheim – was not easy to complete. Two years ago we began with videos, in all 30 hours. We had a real script – it was supposed to become a comedy about filmmaking – and then we just left the camera on. Lotti only really came alive when she could tell the team episodes from her rich life and surprised even me with ever new variations. AFFENGEIL became increasingly a film about Lotti's life. I can still remember how I met Lotti about 10 years ago. I was looking for older actresses for my film UNSERE LEICHEN LEBEN NOCH. I interviewed Lotti and immediately asked her, the way I always do, about her sexual practices. She coolly quoted Oscar Wilde: "Questions are never indecent, answers can be." Since Lotti happened to live in my street in Berlin, we began to visit one another – it became a very intimate, passionate, creative collaboration. I wrote the film HORROR VACUI, the theater piece SCHLAGSAHNE DER ILLUSIONEN where we both dance live on stage, and the film hit ANITA – TÄNZE DES LASTERS for her ...
Rosa von Praunheim

AFFENGEIL

Ce film – mon plus récent – peut-être une histoire d'amour entre Lotti Huber et Rosa von Praunheim – ne fut pas facile à terminer. Il y a deux ans nous avons commencé en vidéo, 30 heures en tout. Nous avons un vrai scénario – pour une comédie sur le cinéma – et nous laissons la caméra tourner. Lotti revivait vraiment quand elle pouvait raconter à toute l'équipe des anecdotes de sa vie bien remplie et elle m'étonnait toujours avec de nouvelles variantes. AFFENGEIL devenait de plus en plus un film sur la vie de Lotti. Je me souviens encore comment j'ai fait la connaissance de Lotti il y a près de 10 ans. Je cherchais des actrices âgées pour mon film UNSERE LEICHEN LEBEN NOCH. J'ai interviewé Lotti et je l'ai interrogée au sujet de sa vie sexuelle. Très cool, elle cita Oscar Wilde: «les questions ne sont jamais indécentes, les réponses, parfois.». Comme Lotti habite par hasard dans la même rue que moi, à Berlin, on s'est mis à se rendre visite – notre collaboration est devenue très intime, passionnée et créative. J'ai écrit pour elle HORROR VACUI, le show théâtral SCHLAGSAHNE DER ILLUSIONEN où nous dansions tous les deux sur scène, et le film à succès ANITA – TÄNZE DES LASTERS ...
Rosa von Praunheim